

Số: 04/2020/QĐST-KDTM

Cẩm Xuyên, ngày 18 tháng 8 năm 2020

**QUYẾT ĐỊNH  
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ hồ sơ vụ án Kinh doanh thương mại thụ lý số: 06/2020/TLST-KDTM ngày 15 tháng 6 năm 2020;

Căn cứ vào Khoản 3 Điều 147, Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ Điều 327, 463, 466 và Điều 468 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ Điểm b Khoản 1 Điều 24; Khoản 7 Điều 26 Nghị quyết số: 326/2016 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 10 tháng 8 năm 2020 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án Kinh doanh thương mại thụ lý số: 06/2020/TLST-KDTM ngày 15 tháng 6 năm 2020.

**XÉT THẤY:**

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

**QUYẾT ĐỊNH:**

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

- *Nguyên đơn*: Ngân hàng N

Địa chỉ: Số 2, đường Láng H, phường T, quận Ba Đ, TP Hà Nội.

Người đại diện theo pháp luật: Ông Tiết Văn T; Chức vụ: Tổng giám đốc.

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Nguyễn Phi L, sinh năm 1979; Chức vụ: Phó giám đốc phụ trách Ngân hàng N - Chi nhánh huyện C (Theo văn bản ủy quyền số 2965/QĐ-NHNo-PC ngày 27/12/2019).

- *Bị đơn*: Ông Trần Quang H, sinh năm 1972 và bà Phan Thị Thanh T, sinh năm 1988; Đều trú tại: Thôn 6, xã Cẩm T, huyện Cẩm X, tỉnh Hà Tĩnh.

- *Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan*: Ông Trần Thị S, sinh năm 1965; bà Nguyễn Thị T, sinh năm 1966; chị Trần Thị Mai H, sinh năm 1990; anh Trần Anh T, sinh năm 1993; Đều trú tại: Thôn 10, xã Cẩm T, huyện Cẩm X, tỉnh Hà Tĩnh.

(Bà Nguyễn Thị T, chị Trần Thị Mai H, anh Trần Anh T ủy quyền cho ông Trần Thị S, theo văn bản ủy quyền ngày 15/6/2020).

2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Theo Hợp đồng tín dụng số: 3705 LAV 2015 08800 ngày 17/9/2015 ký kết

giữa Ngân hàng N- Chi nhánh huyện C - Phòng giao dịch C và ông Trần Quang H, bà Phan Thị Thanh T thì vợ chồng ông Trần Quang H và bà Phan Thị Thanh T còn nợ Ngân hàng N - Chi nhánh huyện C- Phòng giao dịch C số tiền 1.688.579.000đồng, trong đó: tiền gốc 927.000.000đồng, tiền lãi trong hạn 544.108.000đồng, tiền lãi quá hạn 217.471.000đồng, tính đến ngày 10/8/2020.

Để đảm bảo cho khoản vay theo Hợp đồng tín dụng nói trên thì ông Trần Quang H, bà Phan Thị Thanh T đã ký hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất số 3705-LCP-201400331 ngày 28/3/2014; Hộ gia đình ông Trần Thị S ký hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất số 3705-LCP-201400332 ngày 28/3/2014 với Ngân hàng N- Chi nhánh huyện C- Phòng giao dịch C

Nay, các bên thỏa thuận như sau:

2.1. Ông Trần Quang H và bà Phan Thị Thanh T phải trả cho Ngân hàng N- Chi nhánh huyện C- Phòng giao dịch C tổng số tiền gốc và tiền lãi tính đến ngày 10/8/2020 là 1.688.579.000đồng (Một tỷ sáu trăm tám mươi tám triệu năm trăm bảy mươi chín nghìn đồng), trong đó: tiền gốc là 927.000.000đồng (Chín trăm hai mươi bảy triệu đồng), tiền lãi trong hạn 544.108.000đồng (Năm trăm bốn mươi bốn triệu một trăm linh tám nghìn đồng), tiền lãi quá hạn 217.471.000đồng (Hai trăm mười bảy triệu bốn trăm bảy mươi một nghìn đồng) tính đến ngày 10/8/2020 và tiếp tục trả lãi phát sinh theo hợp đồng tín dụng nói trên từ ngày 11/8/2020 cho đến khi trả hết nợ, với lộ trình mỗi tháng trả 100.000.000đồng (Một trăm triệu đồng), thời hạn trả hàng tháng trong khoảng từ ngày 25 đến ngày 30 của tháng, bắt đầu từ tháng 8 năm 2020.

Sau khi ông Trần Quang H và bà Phan Thị Thanh T thực hiện xong nghĩa vụ trả nợ thì Ngân hàng N- Chi nhánh huyện C - Phòng giao dịch C phải trả lại bản chính Giấy CNQSDĐ số AM 351563, do UBND huyện Cẩm Xuyên, tỉnh Hà Tĩnh cấp ngày 11/6/2008 mang tên Hộ ông Trần Thị S; Giấy CNQSDĐ số X 201641, do UBND huyện Cẩm Xuyên, tỉnh Hà Tĩnh cấp ngày 07/11/2003 mang tên Trần Quang H.

2.2. Nếu ông Trần Quang H và bà Phan Thị Thanh T không thực hiện đúng cam kết trả nợ như trên (vi phạm bất cứ lộ trình trả nợ tháng nào) thì Ngân hàng N- Chi nhánh huyện C được quyền yêu cầu Cơ quan Thi hành án có thẩm quyền kê biên, phát mại tài sản thế chấp để xử lý thu hồi toàn bộ nợ, cụ thể: Thửa đất số 158, tờ bản đồ số 03, địa chỉ: Thôn 6, xã Cẩm T, huyện C, tỉnh Hà Tĩnh do UBND huyện Cẩm Xuyên cấp ngày 07/11/2003 mang tên Trần Quang H; Thửa đất số 388, tờ bản đồ số 01 (299 Ttg), địa chỉ: Thôn 10, xã C, huyện Cẩm X, tỉnh Hà Tĩnh do UBND huyện Cẩm Xuyên cấp ngày 11/6/2008 mang tên Hộ ông Trần Thị S.

Sau khi xử lý tài sản nhưng không đủ để thanh toán tiền cho Ngân hàng thì ông Trần Quang H và bà Phan Thị Thanh T có nghĩa vụ trả nợ tiếp cho đến khi hoàn thành nghĩa vụ.

2.3. Về án phí: Ông Trần Quang H và bà Phan Thị Thanh T phải chịu 31.329.000đồng (Ba mươi một triệu ba trăm hai mươi chín nghìn đồng) án phí dân sự sơ thẩm. Trả lại cho Ngân hàng N- Chi nhánh huyện C số tiền 25.000.000đồng (Hai mươi lăm triệu đồng) tạm ứng án phí đã nộp tại Chi cục Thi hành án dân sự

huyện Cẩm Xuyên theo biên lai thu tiền số 0005567 ngày 15/6/2020.

*Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6,7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.*

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

***Nơi nhận:***

- TAND tỉnh Hà Tĩnh;
- VKSND huyện Cẩm Xuyên;
- Chi cục THA.DS huyện Cẩm Xuyên;
- Các đương sự;
- Lưu HS, án văn.

**THẨM PHÁN**

**Nguyễn Duy Hoàng**